



**US Army Corps
of Engineers
Fort Worth District**

Media Advisory

Release No. CESWF-PA-00-34 Contact: Ron Ruffennach

For Release: Immediate 29 June 00 Phone: (817) 978-2196

Informacion sobre seguridad en los lagos del Cuerpo de Ingenieros del U.S. Army

En 1996, 38 personas perecieron ahogadas en lagos del Cuerpo de Ingenieros del U.S. Army en Texas. En 1997, perecieron 24, 30 en 1998, y 30 en 1999. Este año ya han muerto 19 personas ahogadas. El 50% de las personas ahogadas eran Hispanas.

Por favor, use este anuncio siempre que le sea posible, principalmente durante este fin de semana y el 4 de julio.

En los Estados Unidos, la segunda causa de muerte accidental de niños menores de 14 años es ahogo. El Cuerpo de Ingenieros del U.S. Army les recuerda que los niños nunca deben estar solos cuando esten jugando cerca o dentro del agua. El adulto que esta velando debe hacer apenas eso; velando. La mejor sugerencia de la prevencion del ahogo es saber siempre donde estan sus niños.

###

El Cuerpo de Ingenieros del U.S. Army les recuerda en este verano que hasta los buenos nadadores pueden ahogarse. Por favor no dependa de juguetes de flotacion para salvar vidas. Use un salva vidas aprobado, PFD.

###

El Cuerpo de Ingenieros del U.S. Army le recuerda a usted en este verano que el alcohol afecta sus habilidades para reaccionar. Por favor no consuma alcohol dentro o cerca del agua.

English version:

Information about water safety at U.S. Army Corps of Engineers lakes

In 1996, 38 drownings occurred at District lakes in Texas. In 1997, there were 24, 30 in 1998, and 30 in 1999. This year there were 19 drownings already. About 50 percent of these victims were Hispanics.

Please use these announcements whenever possible, mainly during this holiday weekend.

In the United States, drowning is the second cause of accidental death of people under 14 years of age. The U.S. Army Corps of Engineers reminds you that children should never be left unattended while playing in or near the water. Adults supervising children should do only that; supervise the children. The best advice to prevent a child's drowning is to always know where he or she is.

###

The U.S. Army Corps of Engineers reminds you this summer that even good swimmers can drown. Please don't count on inflatable toys to save a life. Use a Coast Guard approved flotation device.

###

The U.S. Army Corps of Engineers reminds you this summer that alcohol affects your reaction ability. Please don't drink in or near the water.